

Russia

ISSP 2013 Russia

Please name the **ISSP module** which the documentation refers to:

2013 National Identity III

Please name your **country**:

RUSSIA

SEX - Sex of respondent

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	1. Ваш пол?	1. Respondent's sex
<i>Codes/ Categories</i>	1. мужской	1. male
	2. женский	2. female
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос не задавайте, отметьте самостоятельно.	An interviewer is required to mark an eligible code but not to read a question.
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Construction/Recoding:

Country Variable Codes (in translation)	→ SEX
1	1. Male
2	2. Female
	9. No answer

BIRTH – Year of birth

This question can be asked as an alternative to asking about AGE. If BIRTH is not asked directly, it must be computed by DATEYR ‘year of interview’ minus AGE ‘age of respondent’.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Year of birth was not asked directly, it was computed by DATEYR ‘year of interview’ minus AGE ‘age of respondent’.	
<i>Codes/ Categories</i>		
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and ‘missing’ codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	→BIRTH
<i>Construction</i>	DATEYR ‘year of interview’ minus AGE ‘age of respondent’.	
<i>Codes</i>	1920	[MIN 1920]
	1994	[HIGH 1994]
		9999. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

AGE - Age of respondent

This question can be asked as an alternative to asking about BIRTH. If AGE is not asked directly, it must be computed by DATEYR 'year of interview' minus BIRTH 'year of birth'.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	2. Сколько лет вам исполнилось?	2. How old are you?
<i>Codes/ Categories</i>	____ полных лет	____ years
<i>Interviewer Instruction</i>	Запишите число полных лет (с 18 лет)	Number of years (18 years old and older)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	→AGE
<i>Construction</i>		
<i>Codes</i>	18	[MIN 18]
	92	[HIGH 92]
		999. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

EDUCYRS - Education I: years of schooling

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	3а. Сколько лет, в целом, вы учились во всех учебных заведениях, в том числе в школе, техникуме, университете и других, где вы проходили обучение на постоянной основе, не считая профессиональные курсы или курсы повышения квалификации без отрыва от основной работы? Если сейчас вы учитесь, то укажите общее количество лет, которые вы <u>уже отучились</u> (в этом и предыдущих учебных заведениях)?	3a. How many years have you been in all educational institutions including primary, secondary and tertiary school but excluding training courses? If you are currently in education, count the number of years you have completed so far (in this and previous educational institutions).
<i>Codes/ Categories</i>	_____ лет	_____ years
	88 официально нигде не учился (-лась)	88 officially never studied
<i>Interviewer Instruction</i>	—	
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Country Variable Codes/Construction Rules	→ EDUCYRS
88	0. No formal schooling, no years at school
1	1. One year
...	...
No code	98. Don't know
No code	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_DEGR - Country-specific highest completed degree of education

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	3. Какое у Вас образование?	3. What is your highest education level that you have attained?
<i>Codes/ Categories</i>	1 начальное или менее (не закончено 7-9 классов)	1 Primary or less
	2 неполное среднее /основное общее образование (окончил/а неполную школу – 7-9 классов)	2 Incomplete secondary
	3 полное общее среднее (окончил/а школу, лицей, гимназию – 10-11 классов)	3 Completed secondary school
	4 профессионально-техническое / начальное профессиональное на базе неполного среднего (окончила/а ФЗУ, ПТУ, РУ, СПТУ на базе 7-9 классов и менее)	4 Vocational school, incomplete secondary education
	5 профессионально-техническое / начальное профессиональное на базе полного среднего (окончила/а ПТУ, СПТУ на базе 10-11 классов)	5 Secondary vocational or trade school
	6 среднее специальное / среднее профессиональное (окончила/а техникум, училище, колледж со средним специальным/ средним профессиональным образованием)	6 Vocational secondary school (college, tekhnikum)
	7 незаконченное высшее (окончил/а 3-4 курса вуза до 1991 года или 2-3 курса после 1991 года; или колледж, дающий диплом о незаконченном высшем образовании)	7 Incomplete higher tertiary
	8 высшее (окончил/а один/два вуза – институт, университет, академию)	8 Completed higher tertiary
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ nat_DEGR
1	1 Primary school
2	2 Intermediate secondary school completed
4	3 Trade school, intermediate school
3	4 High secondary school completed
5	5 Trade school, high secondary completed
6	6 Technical secondary school
7	7 Higher education incomplete
8	8 Higher education, university degree completed
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

DEGREE – R: Education II: categories

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Расчетная переменная из вопроса 3	Derived variable from question 3
<i>Codes/ Categories</i>		
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→DEGREE
0	0. No formal education
1	1. Primary school
2+3	2. Lower secondary (secondary completed does not allow entry to university: obligatory school)
4+5+6	3. Upper secondary (programs that allow entry to university)
7	4. Post secondary, non-tertiary (other upper secondary programs toward labour market or technical formation)
8	5. Lower level tertiary, first stage (also technical schools at a tertiary level)
	6. Upper level tertiary (Master, Dr.)
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

WORK – Currently, formerly, or never in paid work

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	О4. Работаете (служите) ли вы в настоящее время?	О4. Are you currently working for pay?
<i>Codes/ Categories</i>	1 нет	1 no
	2-8 да	2-8 yes
<i>Question no. and text</i>	Q36. Работали ли вы когда-либо?	Q36. Did you work for pay in the past?
<i>Codes/ Categories</i>	1 да	1 yes
	2 никогда не работал	2 never had paid work
<i>Interviewer Instruction</i>	Q36 задается тем, кто в настоящее время не работает (О4=1)	Q36 is asked if (О4=1)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q36 is asked if (О4 =1)

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→WORK
О4 =2+...+8	1. Currently in paid work
Q36 = 1	2. Currently not in paid work, paid work in the past
Q36 = 2	3. Never had a paid work
No code	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

WRKHRS – Hours worked weekly

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q35. Сколько часов в неделю вы сейчас обычно заняты на оплачиваемой работе, на всех местах, где вы работаете, включая сверхурочные работы и приработки?	Q35. How many hours do you usually work for pay in a week, including overtime and additional employment?
<i>Codes/ Categories</i>	часов в неделю	Hours in a week
	998 затрудняюсь ответить*	998 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>	Q35 только для тех, кто в настоящее время работает (O4=2 ... O4=8)	Q35 is asked if (O4=2 ... O4=8)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q35 is asked if (O4=2 ... O4=8)

Country Variable Codes/Construction Rules	→WRKHRS
1	1. One hour
...	...
96	96. 96 hours and more
998	98. Don't know
No code	99. No answer
	00. NAP (Code 2 or 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

EMPREL – Employment relationship

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O4. Работаете (служите) ли вы в настоящее время? Если да, то на каких условиях вы оформлены на свою основную работу?	O4. Are you currently working? If so what conditions you are on the job?
<i>Codes/ Categories</i>	1 не работаю	1 I am not working
	2-4,7 работаю по найму	2-4,7 I am working for pay
	5 работаю на собственном предприятии, ферме, занимаюсь частным предпринимательством, бизнесом с использованием наемных работников, не считая членов семьи, работающих без оплаты	5 I am self-employed with employees
	6 занимаюсь индивидуальной трудовой деятельностью, частным предпринимательством без использования наемных работников	6 I am self-employed without employees
	8 работаю в семейном бизнесе	8 I am working for my own family's business
<i>Question no. and text</i>	Q37. К какому типу относилось предприятие, организация, где вы работали по последнему основному месту работы?	Q37. What type organization did you work for at your last main job?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 некоммерческая, общественная организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 собственное предприятие, бизнес с использованием наемных работников	6 own business, self-employers with employees
	7 частное предпринимательство без наемных работников	7 own business, self-employers without employees
	8 работал в семейном бизнесе	8 worked for own family's business
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	Q37 задается тем, кто в настоящее время не работает (O4=1)	Q37 is asked if (O4 =1)
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q37 is asked if (O4 =1)

Country Variable Codes/Construction Rules	→EMPREL
IF (O4=2 OR O4=3 OR O4=4 OR O4=7 OR Q37= 1 OR Q37= 2 OR Q37=3 OR Q37= 4 Q37=5)	1. Employee
IF (O4=6 OR Q37= 7)	2. Self-employed without employees
IF (O4= 5 OR Q37= 6)	3. Self-employed with employees
IF (O4 =8 OR Q37=8)	4. Working for own family's business
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

ISSP 2013 Russia

NEMPLOY - Self employed: how many employees

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q39 Сколько человек работают (работали) на вас не считая вас самих, но считая членов вашей семьи?	Q39 How many employees do/did you have excluding yourself but including members of your family?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек.	_____ employees
	9998 затрудняюсь ответить*	9998 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>	Q39 задается только тем, у кого в вопросе O4 отмечен код «5», или в вопросе Q37 отмечен код «6»	Ask Q39 if O4 =5 or if Q37=6
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q39 is asked if O4 =5 or if Q37=6

Country Variable Codes/Construction Rules	→NEMPLOY
1	1. 1 employee
	...
9995	9995. 9995 employees or more
9998	9999. No answer
	0000. NAP (Code 1, 2, 4, 0 in EMPREL)

Optional: Recoding Syntax

--

WRKSUP - Supervise other employees

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q40. Имеете ли вы по основному месту работы подчиненных или отвечаете, помимо своей работы, за работу других людей (имели ли вы подчиненных или отвечали за работу других людей по последнему основному месту работы)? Если да, то, сколько работников вы имеете (имели) в своем подчинении?	Q.40 Do/did you supervise other employees? If so, how many employees do you supervise?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9996 не имею (не имел/а) подчиненных	9996 I don't (didn't) supervise
	9998 затрудняюсь ответить*	9998 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос задается тем, кто в настоящее время работает или работал в прошлом (QO4 =2-7 или Q36=1)	Ask Q40 if O4 = 2...7 or Q36=1
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q40 is asked if O4 = 2...7 or Q36=1

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→WRKSUP
	1. Yes
	2. No
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

NSUP – Number of other employees supervised

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q40. Имеете ли вы по основному месту работы подчиненных или отвечаете, помимо своей работы, за работу других людей (имели ли вы подчиненных или отвечали за работу других людей по последнему основному месту работы)? Если да, то, сколько работников вы имеете (имели) в своем подчинении?	Q.40 Do/did you supervise other employees? If so, how many employees do you supervise?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9996 не имею (не имел/а) подчиненных	9996 I don't (didn't) supervise
	9998 затрудняюсь ответить*	9998 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос задается тем, кто в настоящее время работает или работал в прошлом (QO4 =2-7 или Q36=1)	Ask Q40 if O4 = 2...7 or Q36=1
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q40 is asked if O4 = 2...7 or Q36=1

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→NSUP
1	1. 1 employee
...	...
150	150. 150 employees
9995	9995. 9995 employees or more
9998	9999. No answer
	0000. NAP. (Code 2, 0 in WRKSUP)

Optional: Recoding Syntax

--

TYPORG1 – Type of organisation, for-profit/non-profit

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O8. К какому типу относится предприятие, организация, где вы работаете по основному месту работы?	O8. What type of organization do you work for?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления (бюджетная организация)	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 общественная или некоммерческая организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 другое	6 other
<i>Question no. and text</i>	Q37. К какому типу относилось предприятие, организация, где вы работали по последнему основному месту работы?	Q37. What type organization did you work for at your last main job?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 некоммерческая, общественная организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 собственное предприятие, бизнес с использованием наемных работников	6 own business, self-employers with employees
	7 частное предпринимательство без наемных работников	7 own business, self-employers without employees
	8 работал в семейном бизнесе	8 worked for own family's business
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	O8 задается тем, кто в вопросе O4 дал ответы 2-5. Q37 задается тем, кто в настоящее время не работает (O4=1)	Ask O8 if O4 =2...5. Q37 is asked if (O4 =1)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

O8 is asked if O4 =2...5. Q37 is asked if (O4 =1)

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔TYPORG1
IF (O8= 2 OR O8=3 OR O8=4 OR Q37=2 OR Q37=3 OR Q37=4 Q37=6 Q37=7 Q37=8)	1. For-profit organisation
IF (O8= 1 OR O8=5 OR Q37=1 OR Q37=5)	2. Non-profit organisation
Q37=98	8. Don't know
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

TYPORG2 – Type of organisation, public/private

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O8. К какому типу относится предприятие, организация, где вы работаете по основному месту работы?	O8. What type of organization do you work for?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления (бюджетная организация)	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 общественная или некоммерческая организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 другое	6 other
<i>Question no. and text</i>	Q37. К какому типу относилось предприятие, организация, где вы работали по последнему основному месту работы?	Q37. What type organization did you work for at your last main job?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 некоммерческая, общественная организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 собственное предприятие, бизнес с использованием наемных работников	6 own business, self-employers with employees
	7 частное предпринимательство без наемных работников	7 own business, self-employers without employees
	8 работал в семейном бизнесе	8 worked for own family's business
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	O8 задается тем, кто в вопросе O4 дал ответы 2-5. Q37 задается тем, кто в настоящее время не работает (O4=1)	Ask O8 if O4 =2...5. Q37 is asked if (O4 =1)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

O8 is asked if O4 =2...5. Q37 is asked if (O4 =1)

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→TYPORG2
IF (O8= 1 OR O8=2 OR Q37=1 OR Q37=2)	1. Public employer
IF (O8= 3 OR O8=4 OR O8=5 OR Q37=3 OR Q37=4 OR Q37=5 Q37=6 Q37=7 Q37=8)	2. Private employer
Q37=98	8. Don't know
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

ISCO88 - Occupation ISCO 1988

Please give the text of the source question(s) on the respondent's occupation used in your field questionnaire. If ISCO88-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO88 codes *attached as a separate file*. Please report which kind of ISCO code you apply. The most common ones are the code developed by the International Labour Organisation (ILO) and the variant developed for the European Union (EU), ISCO-COM. If you apply another variant such as ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, then please specify.

Please do **not** enter **standard** ISCO88 codes here. But please report if your country **adds** or **changes** codes compared to ISCO88, if any.

Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO88. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, the 4-digit code 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit code in the data file is 110 (Armed Forces).

In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4-digit coding. Instead of coding these cases as [9998] "inadequately described" use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q38a. По какой профессии и в какой должности вы работаете (работали на последнем месте работы)? Q38b. В чем именно заключается (заклучалась) ваша работа?	Q38 a. What is (was) your current occupation? Q38b. What kind of activities do/did you do most of the time?
<i>Codes/ Categories deviating from ISCO88 / ISCO88-COM</i>	0110 -....- 9333 коды ISCO 88	0110 -...- 9333 (ISCO88 unit codes)
<i>Interviewer Instruction</i>	Запишите дословно все, что будет сказано.	Write down word for word the respondent's answer.
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		
<i>Use of ISCO</i>	ISCO88 (ILO)	X
	ISCO88-COM (EU variant)	<input type="checkbox"/>
	Other ISCO88 variant	<input type="checkbox"/> → please specify _____

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/ Construction Rules	➔ ISCO88
010	0110. (ISCO88 unit codes)
...	...
9333	9333. (ISCO88 unit codes)
	9998. Don't know; inadequately described
	9999. No answer
	0000. NAP (Code 3 in WORK)

Optional: Recoding Syntax

--

MAINSTAT – Main status

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O4. Работаете (служите) ли вы в настоящее время? Если да, то на каких условиях вы оформлены на свою основную работу?	O4. Are you currently working? If so what conditions you are on the job?
<i>Codes/ Categories</i>	1 не работаю	1 I am not working
	2-8 работаю	2-8 I am working
<i>Question no. and text</i>	O11. Каково сейчас ваше <u>основное</u> занятие?	O11. What is your main status (out of labor force)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 учусь в дневном техникуме, училище, вузе, ПТУ	1 In education
	2 прохожу практику на предприятии, в учреждении или организации (без оплаты)	2 Apprentice or trainee
	3 нахожусь на срочной службе в армии или на альтернативной службе (по призыву)	3 In compulsory military service or community service
	4 нахожусь на пенсии по выслуге лет, по возрасту	4 Retired
	5 нахожусь на пенсии по инвалидности	5 Disability pension
	6 веду домашнее хозяйство	6 Domestic work
	7 нахожусь в отпуске по беременности, по уходу за ребенком	7 Maternity leave, parental leave
	8 безработный(-ая), не работаю и ищу работу	8 Unemployed and looking for a job
	9 не работаю и не ищу работу	9 Unemployed and not looking for a job
	10 другое	10 Other
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос задается только неработающим	Ask only if respondent is currently not in paid work (O4 = 1)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

Filter Variable(s) and Conditions:

O11 is asked if O4 = 1

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔MAINSTAT
IF (O4= 2 OR O4=3 OR O4=4 OR O4=5 OR O4=6 OR O4=7 OR O4=8 OR O11=7)	1. In paid work
IF (O11=8)	2. Unemployed and looking for a job
IF (O11=1)	3. In education
IF (O11=2)	4. Apprentice or trainee
IF (O11=5)	5. Permanently sick or disabled
IF (O11=4)	6. Retired
IF (O11=6)	7. Domestic work
IF (O11=3)	8. In compulsory military service or

	community service
IF (O11=10)	9. Other
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

ISSP 2013 Russia

PARTLIV – Living in steady partnership

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O1. Каково Ваше семейное положение?	O1. What is your marital status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 холост (не замужем), никогда не состоял(а) в браке	1 Single, never married
	2 женат (замужем)	2 Married
	3 живем вместе, но официально не состоим в браке	3 Living together but unmarried
	4 живем порознь, но не разведены	4 Separated (married but separated)
	5 разведен (разведена)	5 Divorced
	6 вдовец (вдова)	6 Widowed
	7. Отказ от ответа*	7 Refused*
<i>Question no. and text</i>	O1A. Ведете ли вы с супругом(ой)/ гражданским мужем (женой) общее хозяйство?	O1A. Do you share the same household?
<i>Codes/ Categories</i>	1 да	1 yes
	2 нет	2 no
<i>Interviewer Instruction</i>	O1A задается если в вопросе O1 отмечены коды «2» или «3»	O1A is asked if (O1=2) or (O1=3)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

O1A is asked if (O1=2) or (O1=3)

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→PARTLIV
IF (O1A=1)	1. Yes, have partner; live in same household
IF (O1A=2)	2. Yes, have partner; don't live in same household
IF (O1=1 OR O1=4 OR O1=5 OR O1=6)	3. No partner
IF (O1=7)	7. Refused
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

SPWORK – Spouse, partner: currently, formerly or never in paid work

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q42. Работает ли сейчас ваш муж (ваша жена)? Если нет, то работал(а) ли он (она) когда-либо?	Q42. Is your spouse (partner) currently working for pay? If no, did he (she) ever work?
<i>Codes/ Categories</i>	1 работает сейчас	1 Currently in paid work
	2 сейчас не работает, но работал/а раньше	2 Currently not in paid work, paid work in the past
	3 никогда не работал/а	3 Never had paid work
	7 отказ от ответа*	7 Refuse*
	8 не знаю, работает сейчас или нет*	8 I don't know whether she (he) work or not*
	9 нет ни официального, ни гражданского мужа (жены)*	9 I don't have any partner*
<i>Interviewer Instruction</i>	Q42 задается тем, кто состоит в браке или имеет партнера (в вопросе O1 отмечены коды «2» или «3»).	Q42 is asked if O1=2 OR O1=3
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q42 is asked if O1=2 OR O1=3

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWORK
Q42 =1	1. Currently in paid work
Q42 =2	2. Currently not in paid work, paid work in the past
Q42 =3	3. Never had paid work
Q42 =7 OR Q42 =8	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in PARTLIV)

Optional: Recoding Syntax

SPWRKHRS – Spouse, partner: hours worked weekly

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q43. Сколько часов в неделю ваш муж (ваша жена) сейчас обычно заняты на оплачиваемой работе, на всех местах, где он (она) работает, включая сверхурочные работы и приработки?	Q43. How many hours your wife/husband/partner normally works on your paid job including overtime work and perquisites?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ часов	_____ Hours
	997 отказ от ответа	997 Refuse
	998 затрудняюсь ответить	998 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Q43 задается тем, кто состоит в браке или имеет партнера (в вопросе O1 отмечены коды «2» или «3»).	Q43 is asked if O1=2 OR O1=3
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

Q43 is asked if O1=2 OR O1=3

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWRKHRS
1	1. 1 hour
....	...
96	96. 96 hours or more
998	98. Don't know
997	99. No answer
	00. NAP (Code 2 or 3 in SPWORK)

Optional: Recoding Syntax

--

SPEMPREL – Spouse, partner: employment relationship

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q44. К какому типу относится предприятие, организация, где ваш муж (ваша жена) работает в настоящее время (относилось в то время, когда он(а) работал(а) в последний раз) по основному месту работы)?	Q44. What type of organization do/did your wife/husband/partner work for?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение	1 public office
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 state unitary enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие	3 privately owned enterprise
	4 кооператив, предприниматель без образования юридического лица	4 cooperative, entrepreneur without a legal entity
	5 некоммерческая, общественная организация	5 non-government organization and non-profit organization
	6 собственное предприятие, бизнес с использованием наемных работников	6 own business, self-employers with employees
	7 частное предпринимательство без наемных работников	7 own business, self-employers without employees
	8 работал в семейном бизнесе	8 worked for own family's business
	9 другое	9 other
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>	Q44 задается тем, кто состоит в браке или имеет партнера (в вопросе O1 отмечены коды «2» или «3»).	Q44 is asked if O1=2 OR O1=3
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q44 is asked if O1=2 OR O1=3

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPEMPREL
IF (Q44=1 OR Q44=2 OR Q44=3 OR Q44=4 OR Q44=5)	1. Employee
IF (Q44=7)	2. Self-employed without employees
IF (Q44=6)	3. Self-employed with employees
IF (Q44=8)	4. Working for own family's business
	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in SPWORK)

Optional: Recoding Syntax

SPWRKSUP – Spouse, partner: supervise other employees

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q46. Имеет ваш муж (ваша жена) по основному месту работы подчиненных или отвечает, помимо своей работы, за работу других людей (имел(а) ли он(а) подчиненных или отвечал(а) за работу других людей по последнему основному месту работы)? Если да, то сколько человек находится (было) в его (её) подчинении?	Q46. Do/did your wife/husband/partner supervise(ed) other employees? If so, how many employees does she (he) supervise?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9996 не имеет (не имел/а) подчиненных	9996 doesn't (didn't) supervise
	9998 затрудняюсь ответить*	9998 Don't know *
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWRKSUP
1...9995	1. Yes
9996	2. No
9998	9. No answer
	0. NAP (Code 3 in SPWORK)

Optional: Recoding Syntax

--

SPISCO88 – Spouse, partner: occupation ISCO 1988

Please give the text of the source question(s) on the spouse's occupation used in your field questionnaire. If ISCO88-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO88 codes *attached as a separate file*. Please report which kind of ISCO code you apply. The most common ones are the code developed by the International Labour Organisation (ILO) and the variant developed for the European Union (EU), ISCO-COM. If you apply another variant such as ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, then please specify.

Please do **not** enter **standard** ISCO88 codes here. But please report if your country **adds** or **changes** codes compared to ISCO88, if any.

Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO88. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, the 4-digit code 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit code in the data file is 110 (Armed Forces).

In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4-digit coding. Instead of coding these cases as [9998] "inadequately described" use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q45a. По какой профессии и в какой должности работает (работал(а) на последнем основном месте работы) ваш муж (ваша жена)? Q45b. В чем именно заключается (заклучалась) работа вашего мужа (вашей жены) на (последнем) основном месте работы?	Q45a. What is (was) your spouse/partner occupation? Q45b. What kind of activities does/did he/she do most of the time?
<i>Codes/ Categories deviating from ISCO88 / ISCO88-COM</i>	0110 -....-9333 коды ISCO 88	0110 -....-9333 (ISCO88 unit codes)
<i>Interviewer Instruction</i>	Запишите дословно все, что будет сказано.	Write down word for word the respondent's answer.
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		
<i>Use of ISCO</i>	ISCO88 (ILO)	X
	ISCO88-COM (EU variant)	<input type="checkbox"/>
	Other ISCO88 variant	<input type="checkbox"/> →please specify

--	--

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/ Construction Rules	➔ SPISCO88
110	0110. (ISCO88 unit codes)
...	...
9333	9333. (ISCO88 unit codes)
	9998. Don't know; inadequately described
	9999. No answer
	0000. NAP (Code 3 in SPWORK)

Optional: Recoding Syntax

--

SPMAINST – Spouse, partner: main status

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q42. Работает ли сейчас ваш муж (ваша жена)? Если нет, то работал(а) ли он (она) когда-либо?	Q42. Is your spouse (partner) currently working for pay? If no, did he (she) ever work?
<i>Codes/ Categories</i>	1 работает сейчас	1 Currently in paid work
	2 сейчас не работает, но работал/а раньше	2 Currently not in paid work, paid work in the past
	3 никогда не работал/а	3 Never had paid work
	7 отказ от ответа*	7 Refuse*
	8 не знаю, работает сейчас или нет*	8 I don't know whether she (he) work or not*
	9 нет ни официального, ни гражданского мужа (жены)*	9 I don't have any partner*
<i>Interviewer Instruction</i>	Q42 задается тем, кто состоит в браке или имеет партнера (в вопросе O1 отмечены коды «2» или «3»).	Q42 is asked if O1=2 OR O1=3
<i>Question no. and text</i>	Q47. Каково сейчас основное занятие вашего мужа (вашей жены)?	Q47. What is your spouse/partner main status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 учится в дневном техникуме, училище, вузе, ПТУ	1 In education
	2 проходит практику на предприятии, в учреждении или организации (без оплаты)	2 Apprentice or trainee
	3 находится на срочной службе в армии или на альтернативной службе (по призыву)	3 In compulsory military service or community service
	4 находится на пенсии по выслуге лет, по возрасту	4 Retired
	5 находится на пенсии по инвалидности	5 Disability pension
	6 ведет домашнее хозяйство	6 Domestic work
	7 находится в отпуске по беременности, по уходу за ребенком	7 Maternity leave, parental leave
	8 безработный(-ая), не работает и ищет работу	8 Unemployed and looking for a job
	9 не работает и не ищет работу	9 Unemployed and not looking for a job
	10 другое	10 Other
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос задается только неработающим	Q47 is asked if respondent is currently not in paid work (Q42 = 2 OR Q42=3)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

Q47 is asked if Q42 = 2 OR Q42=3

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔SPMAINST
IF (Q42= 1 OR Q47=7)	1. In paid work
IF (Q47=8)	2. Unemployed and looking for a job
IF (Q47=1)	3. In education
IF (Q47=2)	4. Apprentice or trainee
IF (Q47=5)	5. Permanently sick or disabled
IF (Q47=4)	6. Retired
IF (Q47=6)	7. Domestic work
IF (Q47=3)	8. In compulsory military service or community service
IF (Q47=10)	9. Other
IF (Q42= 7)	99. No answer
	00. NAP (Code 3 in PARTLIV)

Optional: Recoding Syntax

--

UNION – Trade union membership

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q41. Являетесь ли вы сейчас или были когда-либо членом профсоюза?	Q41. Are you or have you ever been a member of a trade union?
<i>Codes/ Categories</i>	1 являюсь членом профсоюза в настоящее время	1. Currently member
	2 раньше был(а) членом профсоюза, а сейчас - нет	2. Previously but not currently
	3 никогда не был(а) членом профсоюза	3. Never member
	7 отказ от ответа*	7 Refuse*
	8 затрудняюсь ответить, являюсь сейчас членом профсоюза или нет*	8 Don't know*
<i>Interviewer Instructions</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→UNION
Q41 =1	1. Yes, currently
Q41 =2	2. Yes, previously but not currently
Q41 =3	3. No, never
Q41 =7	7. Refused
Q41 =8	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_RELIG – Country-specific religious affiliation

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O25. Относите ли вы себя к какому-либо вероисповеданию? Если да, то к какому именно?	O25. Do you belong to a religion and, if yes, which religion do you belong to?
<i>Codes/ Categories</i>	1 православие	1 Russian Orthodox
	2 католицизм	2 Roman Catholic
	3 протестанты	3 Protestant
	4 иудаизм	4 Jewish
	5 ислам	5 Islam;
	6 буддизм	6 Buddhism
	7 индуизм	7 Hinduism
	8 другое	8 Other Religions
	9 ни к какому вероисповеданию	9 No religion
	10 атеист	10 Atheist
	97 отказ от ответа*	97 Refused*
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ nat_RELIG
9, 10	0 No religion
2	100 Roman Catholic
3	200 Protestant
1	320 Christian Orthodox
4	500 Jewish
5	600 Islamic
6	700 Buddhist
	990 NAP, other countries
8	996 other religion
97, 98	997 Refused
	999 No answer

Optional: Recoding Syntax

--

RELIGGRP- Groups of religious affiliations

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O25. Относите ли вы себя к какому-либо вероисповеданию? Если да, то к какому именно?	O25. Do you belong to a religion and, if yes, which religion do you belong to?
<i>Codes/ Categories</i>	1 православие	1 Russian Orthodox
	2 католицизм	2 Roman Catholic
	3 протестанты	3 Protestant
	4 иудаизм	4 Jewish
	5 ислам	5 Islam;
	6 буддизм	6 Buddhism
	7 индуизм	7 Hinduism
	8 другое	8 Other Religions
	9 ни к какому вероисповеданию	9 No religion
	10 атеист	10 Atheist
<i>Interviewer Instruction</i>	97 отказ от ответа*	97 Refused*
	98 затрудняюсь ответить*	98 Don't know*
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ RELIGGRP
O25=9 OR O25=10	0.No religion
O25=2	1. Catholic
O25=3	2. Protestant
O25=1	3. Orthodox
No code	4. Other Christian
O25=4	5. Jewish
O25=5	6. Islamic
O25=6	7. Buddhist
O25=7	8. Hindu
No code	9. Other Asian religions
O25=8	10. Other religions
O25=97	97. Refused
	98. Information insufficient
O25=98	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

ATTEND – Attendance of religious services

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O24. Посещаете ли вы религиозные службы, и если да, то как часто?	O24. How often do you attend religious services?
<i>Codes/ Categories</i>	1 несколько раз в неделю или чаще	1. Several times a week or more often
	2 примерно раз в неделю	2. Once a week
	3 2-3 раза в месяц	3. 2 or 3 times a month
	4 примерно раз в месяц	4. Once a month
	5 несколько раз в год	5. Several times a year
	6 примерно раз в год	6. Once a year
	7 реже	7. Less frequently
	8 никогда	8. Never
	97 отказ от ответа*	97. Refused*
	98 затрудняюсь ответить*	98. Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ ATTEND
O24=1	1. Several times a week or more often
O24=2	2. Once a week
O24=3	3. 2 or 3 times a month
O24=4	4. Once a month
O24=5	5. Several times a year
O24=6	6. Once a year
O24=7	7. Less frequently than once a year
O24=8	8. Never
O24=97	97. Refused
O24=98	98. Don't know
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

TOPBOT - Top-Bottom self-placement

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O21. В нашем обществе есть люди, занимающие или высокое, или низкое общественное положение. Какое место вы занимаете в настоящее время на этой шкале, где «1» означает высокое общественное положение, а «10» - низкое общественное положение?	O21. In our society there are groups which tend to be towards the top and groups which tend to be towards the bottom. Below is a scale that runs from the top to the bottom. Where would you put yourself on this scale if “1” means highest social position and “10” - lowest social position?
<i>Codes/ Categories</i>	1 высокое общественное положение	1 Top (highest social position)

	10 низкое общественное положение	10 Bottom (lowest social position)
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ TOPBOT
10	1. Lowest, Bottom
9	2.
8	3.
7	4.
6	5.
5	6.
4	7.
3	8.
2	9.
1	10. Highest, Top
	98. Don't know
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

VOTE_LE - Did respondent vote in last general election?

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O23.2 Голосовали ли Вы на выборах депутатов Государственной Думы России 4 декабря 2011 года, и если да, за какую партию Вы проголосовали, или вы унесли, испортили бюллетень?	O23.2 Were you eligible to vote in the last elections of the State Duma of Russia in December, 4, 2011? If yes, for whom did you vote?
<i>Codes/ Categories</i>	1 за «Справедливую Россию»	1 Fair Russia
	2 за ЛДПР	2 Liberal Democratic Party of Russia
	3 за «Патриотов России»	3 Party of Patriots of Russia
	4 за КПРФ	4 Russian Communist Party
	5 за «Яблоко»	5 Russian United Democratic Party Yabloko
	6 за «Единую Россию»	6 United Russia
	7 за «Правое дело»	7 Party "Pravoe delo"
	8 унес/ла, испортил/а бюллетень	8 I took away/ spoiled the ballot
	9 не голосовала	9 didn't vote
	10 отказ от ответа*	10 Refuse*
	11 не помню*	8 I don't remember*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ VOTE_LE
	0. Not eligible to vote at last election
O23.2=1 OR O23.2=2 OR O23.2=3 OR O23.2=4 OR O23.2=5 OR O23.2=6 OR O23.2=7 OR O23.2=8	1. Yes
O23.2=9	2. No
O23.2=10 OR O23.2=11	7. Refused
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_PRTY - Country specific party voted for in last general election

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O23.2 Голосовали ли Вы на выборах депутатов Государственной Думы России 4 декабря прошлого года, и если да, за какую партию Вы проголосовали, или вы унесли, испортили бюллетень?	O23.2 Were you eligible to vote in the last elections of the State Duma of Russia in December, 4, 2011? If yes, for whom did you vote?
<i>Codes/ Categories</i>	1 за «Справедливую Россию»	1 Fair Russia
	2 за ЛДПР	2 Liberal Democratic Party of Russia
	3 за «Патриотов России»	3 Party of Patriots of Russia
	4 за КПРФ	4 Russian Communist Party
	5 за «Яблоко»	5 Russian United Democratic Party Yabloko
	6 за «Единую Россию»	6 United Russia
	7 за «Правое дело»	7 Party "Pravoe delo"
	8 унес/ла, испортил/а бюллетень	8 I took away/ spoiled the ballot
	9 не голосовала	9 didn't vote
	10 отказ от ответа*	10 Refuse*
	11 не помню*	8 I don't remember*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ nat_PRTY
O23.2=1	1 Fair Russia
O23.2=2	2 Liberal Democratic Party of Russia
O23.2=3	3 Party of Patriots of Russia
O23.2=4	4 Russian Communist Party
O23.2=5	5 Russian United Democratic Party Yabloko
O23.2=6	6 United Russia
O23.2=7	7 Party "Pravoe delo"
O23.2=8	96. Invalid ballot
O23.2=10 OR O23.2=11	97. Refused
	99. No answer
	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)

Optional: Recoding Syntax

--

PARTY_LR - Party voted for in last general election: left-right scale

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O23.2 Голосовали ли Вы на выборах депутатов Государственной Думы России 4 декабря прошлого года, и если да, за какую партию Вы проголосовали, или вы унесли, испортили бюллетень?	O23.2 Were you eligible to vote in the last elections of the State Duma of Russia in December, 4, 2011? If yes, for whom did you vote?
<i>Codes/ Categories</i>	1 за «Справедливую Россию»	1 Fair Russia
	2 за ЛДПР	2 Liberal Democratic Party of Russia
	3 за «Патриотов России»	3 Party of Patriots of Russia
	4 за КПРФ	4 Russian Communist Party
	5 за «Яблоко»	5 Russian United Democratic Party Yabloko
	6 за «Единую Россию»	6 United Russia
	7 за «Правое дело»	7 Party "Pravoe delo"
	8 унес/ла, испротил/а бюллетень	8 I took away/ spoiled the ballot
	9 не голосовала	9 didn't vote
	10 отказ от ответа*	10 Refuse*
	11 не помню*	8 I don't remember*
<i>Interviewer Instructions</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ PARTY_LR
O23.2=3 OR O23.2=4	1. Far left (communist, etc.)
O23.2=1 OR O23.2=5	2. Left / centre left
O23.2=6	3. Centre / liberal
O23.2=2 OR O23.2=7	4. Right / conservative
	5. Far right (fascist, etc.)
	6. Other
	7. No party affiliation
O23.2=8	96. Invalid ballot
O23.2=10 OR O23.2=11	97. Refused
	98. Insufficient information to code into scheme
	99. No answer
	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)

Optional: Recoding Syntax

--

nat_ETHN1 – Country-specific: ethnic group 1

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O26. Ваша национальность?	O26. What is your ethnicity?
<i>Codes/ Categories</i>	_____	_____ (open ended question)
	97 отказ от ответа	7 Refuse*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ ETHN1
Russian	1 Russian
Ukrainian	2 Ukrainian
Byelorussian	3 Byelorussian
Tatarian	4 Tatarian
Bashkir	5 Bashkir
Jewish	6 Jewish
German	7 German
Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)	8 Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)
North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)	9 North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)
Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)	10 Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)
Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)	11 Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)
	12 Other
7	97. Refused
	98. Don't know
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_ETHN2 – Country-specific: ethnic group 2

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O26. Ваша национальность?	O26. What is your ethnicity?
<i>Codes/ Categories</i>	_____	_____ (open ended question)
	97 отказ от ответа	7 Refuse*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ ETHN1
Russian	1 Russian
Ukrainian	2 Ukrainian
Byelorussian	3 Byelorussian
Tatarian	4 Tatarian
Bashkir	5 Bashkir
Jewish	6 Jewish
German	7 German
Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)	8 Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)
North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)	9 North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)
Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)	10 Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)
Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)	11 Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)
	12 Other
7	97. Refused
	98. Don't know
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

HOMPOP - How many persons in household

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	О2А. Сколько в вашем доме (квартире) человек, проживающих вместе с вами и ведущих общее хозяйство, включая вас самих, супруга/супругу, всех детей и временно отсутствующих, в том числе, возможно, не состоящих с вами в родственных связях?	O2A. How many people usually live in your household including yourself, spouse/partner, children and temporarily away members?
<i>Codes/ Categories</i>	Всего проживают вместе _____	Total number of people _____
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Country Variable Codes/Construction Rules	→ HOMPOP
No code	00. Not a private household
1	01. One person (only respondent)
...	...
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

HHCHILDR - How many children in household

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O2C. А сколько среди них детей школьного возраста (от 6 до 17 лет)?	O2C. How many children of school age live in your household?
<i>Codes/ Categories</i>	Количество _____	Number _____
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

Country Variable Codes/Construction Rules	→ HHCHILDR
0	00. No children
1	01. One child
...	...
	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
	99. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

HHTODD - How many toddlers in household

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O2D. А сколько среди них дошкольников (детей от 0 до 6 лет)?	O2D. How many children up to the age of 6 live in your household?
<i>Codes/ Categories</i>	Количество _____	Number _____
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding: (list lowest, highest, and 'missing' codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

Country Variable Codes/Construction Rules	→ HHTODD
0	00. No toddlers
1	01. One toddler
...	...
	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
	99: No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_RINC – Country-specific: personal income

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	О6. Каков/каким был размер вашего заработка, доходов от основной работы, полученных в прошлом месяце, включая премии, отпускные и прочие выплаты (после вычета налогов)?	O6. What is your monthly salary (wage), income at your main job (after taxes)?
<i>Codes/ Categories</i>	примерно _____ рублей	_____ amount in roubles
	6 в сентябре 2012 г. ничего не получал/а	6 No income in previous month
	7 отказ от ответа*	7 Refused*
	8 затрудняюсь ответить*	8 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос О6 задается только работающим (O4#1)	O6 is asked if O4#1
<i>Question no. and text</i>	O13. Укажите, пожалуйста, сколько денег за дополнительную работу вы лично получили в прошлом месяце?	O13. What on average is/was your monthly income at your additional work (after taxes)?
<i>Codes/ Categories</i>	примерно _____ рублей	_____ amount in roubles
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос O13 задается только тем, у кого была дополнительная работа (O12=1,2)	O13 is asked if respondent has/had an additional work (O12=1,2)
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Please enter name of the currency: roubles. Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

O13 is asked if (O12=1,2)

Construction/Recoding: (If the income information is collected by asking for income classes or brackets, please code class midpoints in local currency and report classes offered to respondents. If asking for individual amounts, list lowest, highest, and 'missing' codes only)

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_RINC
IF (O6=6)	0. No own income
O6+ O13	lowest (500 RUB per month)
O6+ O13	highest (135000 RUB per month)
	000000. No income
IF (O6=7)	999997. Refused
IF (O6=8)	999998. Don't know
	999999. No answer

Optional: Recoding Syntax

nat_INC – Country-specific: household income

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O18. А теперь, учитывая все указанные вами источники денежных доходов, подсчитайте, пожалуйста, каким был <u>общий (суммарный) доход</u> всех членов вашей семьи, проживающих вместе с вами, в <u>прошлом месяце</u> ?	O18. What on average is the total monthly income of your household (<u>after taxes and deductions</u>)?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ рублей	_____ amount in roubles
	7 отказ от ответа*	7 Refused*
	8 затрудняюсь ответить*	8 Don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Please enter name of the currency: roubles. Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding: (If the income information is collected by asking for income classes or brackets, please code class midpoints in local currency and report classes offered to respondents. If asking for individual amounts, list lowest, highest, and 'missing' codes only)

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_INC
	Lowest (2500 RUB per month)
	Highest (400000 RUB per month)
	000000. No income
7	999997. Refused
8	999998. Don't know
	999999. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

MARITAL – Legal partnership status

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O1. Каково Ваше семейное положение?	O1. What is your marital status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 холост (не замужем), никогда не состоял(а) в браке	1 Single, never married
	2 женат (замужем)	2 Married
	3 живем вместе, но официально не состоим в браке	3 Living together but unmarried
	4 живем порознь, но не разведены	4 Separated (married but separated)
	5 разведен (разведена)	5 Divorced
	6 вдовец (вдова)	6 Widowed
	7. Отказ от ответа*	7 Refused*
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ Marital
IF (O1=2)	1. Married
IF (O1=3)	2. Civil partnership
IF (O1=4)	3. Separated from spouse/civil partner (still legally married/still legally in a civil partnership)
IF (O1=5)	4. Divorced from spouse/legally separated from civil partner
IF (O1=6)	5. Widowed/civil partner died
IF (O1=1)	6. Never married/never in a civil partnership
IF (O1=7)	7. Refused
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

F_BORN – Father's country of birth

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q16A. Ваш отец родился в России (РСФСР)? Если нет, то в какой стране он родился?	Q16A. In which country was your father born?
<i>Codes/ Categories</i>	1 родился в России (РСФСР)	1 in Russia (RSFSR)
	2 родился в _____	2 in _____
	8 не знаю*	3 I don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	Если респондент отвечает, что отец родился в СССР, то уточните, в какой республике СССР	If the respondent says that his father was born in the Soviet Union, then please specify in what republic of the USSR
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→F_BORN
	1 Russia
	2 Ukraine
	3 Belarus
	4 Georgia
	5 Armenia
	6 Azerbaijan
	7 Kazakhstan
	8 Moldavia
	9 Lithuania
	10 Kyrgyzstan
	11 Tajikistan
	12 Turkmenistan
	13 Uzbekistan
	96 Other country
	98 Don't know

Optional: Recoding Syntax

--

M_BORN – Mother's country of birth

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Q16A. Ваша мать родилась в России (РСФСР)? Если нет, то в какой стране она родилась?	Q16A. In which country was your mother born?
<i>Codes/ Categories</i>	1 родилась в России (РСФСР)	1 in Russia (RSFSR)
	2 родилась в _____	2 in _____
	8 не знаю*	3 I don't know*
<i>Interviewer Instruction</i>	Если респондент отвечает, что мать родилась в СССР, то уточните, в какой республике СССР	If the respondent says that his mother was born in the Soviet Union, then please specify in what republic of the USSR
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>	Answer categories marked by an asterisk are not read aloud.	

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→M_BORN
	1 Russia
	2 Ukraine
	3 Belarus
	4 Georgia
	5 Armenia
	6 Azerbaijan
	7 Kazakhstan
	8 Moldavia
	9 Lithuania
	10 Kyrgyzstan
	11 Tajikistan
	96 Other country
	98 Don't know

Optional: Recoding Syntax

--

URBRURAL – Place of living: urban - rural

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	O27. Где вы живете?	O27. Where do you live?
<i>Codes/ Categories</i>	1 в крупном городе (более 100 тыс. человек)	1 A big city (more than 100 ths inhabitants)
	2 в пригороде крупного города	2 The suburbs of a big city
	3 в небольшом городе, поселке городского типа	3 A town or a small city
	4 в деревне, селе	4 A country village
	5 на хуторе, отдельно стоящей ферме	5 A farm or home in the country
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ URBRURAL
IF (O26=1)	1. A big city
IF (O26=2)	2. The suburbs or outskirts of a big city
IF (O26=3)	3. A town or a small city
IF (O26=4)	4. A country village
IF (O26=5)	5. A farm or home in the country
	9. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

nat_REG – Country specific: region

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	Переменная «регион» получена из описания выборки: точка опроса (населенный пункт) и область (край).	This variable is derived from the sampling frame (settlements and oblast, krai).
<i>Codes/ Categories</i>	1 Северный	1 North
	2 Северо-Западный	2 North-West
	3 Центральный	3 Central
	4 Волго-Вятский	4 Volga-Vyatka
	5 Черноземный	5 Black Earth
	6 Поволжский	6 Volga Region
	7 Северный Кавказ	7 North Caucasus
	8 Уральский	8 Urals
	9 Западно-Сибирский	9 West Siberia
	10 Восточно-Сибирский	10 East Siberia
	11 Дальневосточный	11 Far East
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ nat_REG
	0 NAP, other countries
1	1 North
2	2 North-West
3	3 Central
4	4 Volga-Vyatka
5	5 Black Earth
6	6 Volga Region
7	7 North Caucasus
8	8 Urals
9	9 West Siberia
10	10 East Siberia
11	11 Far East
	9999. No answer

Optional: Recoding Syntax

--

SUBSCASE – Case substitution flag

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	No substitution	
<i>Codes/ Categories</i>		
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

Filter Variable(s) and Conditions:

--

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ SUBSCASE
	0. NAP, no substitution in this survey
	1. Case from original sample
	2. Case substituted

Optional: Recoding Syntax

--

WEIGHT – Weighting factor

Please report on whether you calculate any weighting variables. If you adjust for non-response bias, please enter the variable(s) on which the sample's distribution(s) is (are) adjusted to the population distribution(s). Please, also report if you apply any kind of rescaling.

<i>Design weight to adjust for unequal selection probabilities</i>	No	<input checked="" type="checkbox"/>
	Yes	<input type="checkbox"/>
<i>Weight to adjust for non-response bias</i>	No	<input type="checkbox"/>
	Yes	<input checked="" type="checkbox"/> → please specify variables used for calculation of weight Age, sex, education
<i>Are the final weights rescaled to net sample size (thus weighted sample size=unweighted sample size)?</i>	No	<input type="checkbox"/> → please specify target population represented by sum of all case weights
	Yes	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Note</i>	See «Study Description Form»	

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ WEIGHT
See «Study Description Form»	

MODE – Administrative mode of data-collection

<i>Note</i>	Face-to-face interview at home
-------------	--------------------------------

Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ Mode
	10. F2f/PAPI, no visuals
Интервью на основе бумажной анкеты, с демонстрацией карточек	11. F2f/PAPI, visuals
	12. F2f/PAPI, respondent reading questionnaire
	13. F2f/PAPI, interpreter or translator – no visuals
	14. F2f/PAPI, interpreter or translator – visuals
	20. CAPI, no visuals
	21. CAPI, visuals
	22. CAPI, respondent reading questionnaire (paper or on monitor)
	23. CAPI, interpreter or translator – no visuals
	24. CAPI, interpreter or translator – visuals
	30. SC, arrives with interviewer, interviewer attending
	31. SC, arrives with interviewer, drops-off, picks up later
	32. SC, arrives with interviewer, drops off, mailed back by R
	33. SC, mailed to, completed by R and hold for pick up
	34. SC, mailed to, mailed back by R
	40. CASI, self-completion, computer-assisted

4. Country Questionnaire

Please provide the part(s) of your country questionnaire that relate(s) to the background variables reported in this template. If these variables are already covered by your country's field questionnaire delivered with your national ISSP data file, then just tick on the last page of this document. (PDF or MS Word format preferred.)

☐ Already included in field questionnaire provided with the country data file.

☒ Attached file: a2012B10.doc

5. Frequency Distributions of Source Variables

Please supply frequency distributions with absolute and relative frequencies, missing values *included*, for **all** *source* variables. *Source variables* are the country-specific variables **before** recodes into ISSP standard variables are done. (MS Word or simple ASCII file preferred.)

Attached file: ISSP2013.txt.

6. Correspondence list ISCO88<->national occupation codes

If your country derives ISCO88 codes from a national occupation coding scheme, please supply a correspondence list of national codes and ISCO88 codes. (MS Word or simple ASCII file preferred.)

☒ ISCO88 is used to code responses directly.

☐ Conversion of national coding scheme to ISCO88. Attached file: ZZZZZZ.ZZZ.